



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Eugène Dévaud an Adolf Erman

Dévaud, Eugène

Fribourg, 10.01.1921

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-74770](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-74770)

Adresse des Absenders. - Text.
Adresse de l'expéditeur. - Texte.
Indirizzo del mittente. - Testo.

J'espère que votre santé et celle de
Madame Emman a qui je mes
fais de présenter mes plus respec-
tueux hommages est bonne. - J'ai
le plaisir de pouvoir vous dire
qu'un ma femme de ma vie
mes deux enfants sont en bonne
santé.

Je vous envoie, cher Monsieur
le Professeur, à mes meilleurs
sentiments.

Eugène Devaud.

Postkarte. Carte



Cartolina post

Allemagne



Herrn Universitäts-Professor Ad. Emman,
Mitglied der Preuss. Akademie d. Wissenschaften,

Berlin-Dahlem

| Peter Lemie Str, 36 |

Trouton, le 10 janvier 1921.

Cher Monsieur le Professeur, M. de Bissing que
j'ai vu ici il y a quelques temps m'a avoué que le
second éditeur de votre "Ägyptisches Glossar" avait
déterminé la possibilité de paraître, que le ma-
nuscript en était terminé. Est-il indéfini de mes
demander si le dieu de M. de Bissing est tout à
fait conforme à la vérité? Mes devoirs ensemble
posed'un dictionnaire égyptien, meilleur que celui
que M. Budge veut de publier. Est d'ailleurs pour
pouvoir donner au P. Artz, à Menlo Park (Californie)
le cas il d'acheter votre dictionnaire de préférence à
celui de M. Budge que j'ai pu me permettre de mes demander
des précisions à ce sujet. Le R. Artz toucherait acheter
un usage de ce genre. - Je profite de l'occasion pour vous
exprimer mes vœux de nouvelle année. Sans autre
que les vœux qui accueillent votre pays mes affectueux
douleurusement, j'espère que ces vœux prennent
fin au plus tôt. - Je suppose que malgré tout les travaux
de Wörterbuch continuent et que cette année en sera un
un nouveau de fait. - J'ai un train de loi d'ad-
faut des vites et un gouvernement pour un pont et la Philo-
logie: le travail m'y plait mieux que celui qui faisait autrefois.

Inbourg, le 10 janvier 1921.

Cher Monsieur le Professeur, M. de Bissing qui
j'ai vu ici il y a quelque temps m'a assuré que la
seconde édition de votre "Ägyptisches Glossar" avait
déjà obtenu la possibilité de paraître, que le ma-
nuscript en était terminé. Est-il indiscret de mes
demander si le dire de M. de Bissing est tout à
fait conforme à la vérité? Mes desirings indéfiniment
posséder un dictionnaire égyptien meilleur que celui
que M. Budge vient de publier. C'est d'ailleurs pour
pouvoir donner au P. Arbez, à Menlo Park (Californie)
le conseil d'acheter votre dictionnaire de préférence à
celui de M. Budge que je ne permets de mes demander
des précisions à ce sujet. Le R. Arbez voudrait acheter
un ouvrage de ce genre. - Je profite de l'occasion pour vous
exprimer mes vœux de nouvelle année. Pensant que
quelques maux qui assaillent votre pays vous affectent
douloureusement, je souhaite que ces maux prennent
fin au plus tôt. - Je suppose que malgré tout les travaux
du Wörterbuch continuent et que cette année en verra un
bon morceau de fait. - Je suis en train de faire et de faire
faire des visites or nos gouvernants pour un poste à la Biblio-
thèque: le travail m'y plairait mieux que celui que j'ai au Collège.